

Preguntas realizadas frecuentemente

¿Qué se me preguntará?

Cuando denuncie, le preguntarán:

- Lo que sabe sobre la situación;
- La información de contacto del adulto vulnerable, la persona que usted cree está causando el daño y la suya;
- Los nombres y números de teléfono de otras personas que pueden dar información sobre la situación;
- Cualquier preocupación que usted tenga sobre la seguridad.

¿Qué sucede después de la denuncia?

- El adulto vulnerable será entrevistado en privado.
- Todo servicio de protección se otorgará en el ambiente menos restrictivo disponible y apropiado conforme a las necesidades del adulto vulnerable.
- El adulto vulnerable tiene que consentir a los servicios y estar informado sobre el derecho de rehusar o de retirarse de los servicios. DSHS no puede retirar a un adulto de su residencia ni colocarlo en otra residencia en contra de su voluntad.
- DSHS denunciará a la policía la sospecha de un delito.

¿Qué más debería saber?

- Si denuncia de buena fe, tiene inmunidad de responsabilidad legal.
- Su nombre y la información sobre el adulto vulnerable es de carácter confidencial (podría aplicarse leyes en cuanto a la divulgación pública u otros reglamentos estatales y federales).

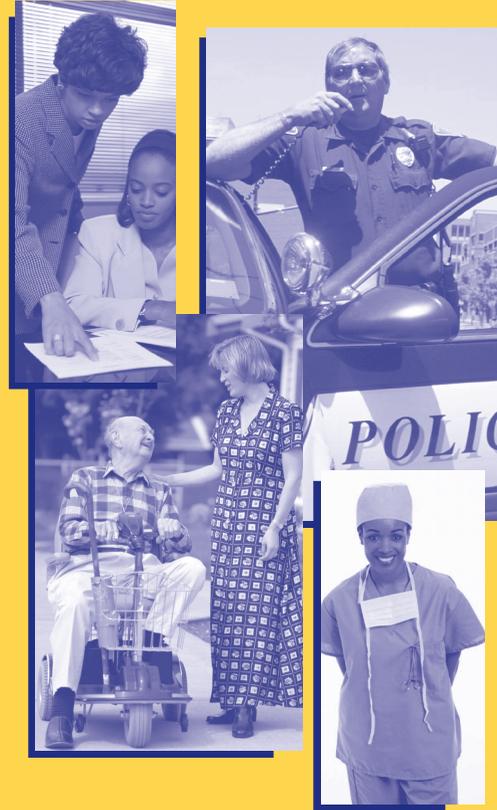
¿Dónde puedo obtener más información?

Visite www.adsa.dshs.wa.gov para más información acerca del abuso hacia adultos y su prevención, y los recursos adicionales y programas de apoyo para adultos vulnerables.

Pedido de publicaciones: Puede solicitar más copias de este folleto u otras publicaciones de DSHS a través del Departamento de Impresión de la Oficina General (DOP). Diríjase al sitio en la red de DOP en:

www.prt.wa.gov

Asociados en la protección



Una guía para denunciar el abuso de adultos vulnerables



ADSA Aging & Disability Services Administration



El abuso de adultos vulnerables ocurre más a menudo de lo que quisiéramos admitir.

El abuso ocurre a hombres y mujeres de todas las procedencias étnicas, clases sociales y trasciende todas las fronteras económicas. En muchos casos, el abusador es un miembro de la familia, cónyuge, amigo o cuidador. El abuso toma lugar tanto en hogares particulares como también en instalaciones.

Por cada caso de abuso denunciado, las estadísticas muestran que **cuatro casos pasan desapercibidos sin denunciarse**. Esto significa que la mayoría de los adultos vulnerables que están siendo dañados continuarán sufriendo – muchas veces, sin poder obtener ayuda.

Todos nosotros, como ciudadanos responsables, tenemos que ayudar a prevenir y detener que adultos vulnerables sean dañados.

Usted puede:

1. Informarse si a usted se lo considera una persona obligada a denunciar.
2. Informarse sobre a quién se considera un adulto vulnerable.
3. Estar al tanto de las posibles señales o síntomas de los diferentes tipos de abuso.
4. Denunciar de inmediato el presunto abuso.

1 Sepa si usted es una persona obligada a denunciar

- Por ley, usted es una persona obligada a denunciar si usted es:
- Empleado de DSHS.
 - Proveedor individual contratado para brindar cuidado a un cliente de DSHS.
 - Juez de instrucción o examinador médico del condado.
 - Empleado de una instalación licenciada por DSHS, incluyendo pensiones de cuidado, hogares de cuidado en familia para adultos, hogares de reposo, centros de habilitación residencial y hogares de soldados.
 - Funcionario social.
 - Proveedor de atención a la salud según se estipula en RCW 18.130, como por ejemplo un médico o enfermero.
 - Profesional de ciencias cristianas.
 - Empleado de una agencia de servicios sociales, asistencia social, salud mental, salud diurna para adultos, atención diurna para adultos, salud en el hogar, atención en el hogar u hospicio.
 - Oficial de policía.
 - Personal profesional de escuela.

2 Sepa a quien se considera un adulto vulnerable

Se considera un adulto vulnerable a toda persona de 60 años de edad o mayor que no es capaz de cuidarse por sí misma. Otros adultos que también se consideran vulnerables son personas de 18 años o mayores y:

- Tienen un tutor legal.
- Padecen de un impedimento al desarrollo.
- Viven en una instalación licenciada por DSHS/ADSA.
- Reciben servicios de un proveedor individual contratado por DSHS.
- Reciben servicios en el hogar por medio de una agencia de servicios de salud licenciados, de hospicio o de atención en el hogar.
- Cuentan con un auxiliar de atención personal que brinda cuidado bajo su supervisión por una compensación.



3 Esté al tanto de las posibles señales o síntomas de los diferentes tipos de abuso

Abuso es infligir dolor, sufrimiento o lesión intencional a un adulto vulnerable. El abuso puede ser físico, mental o sexual. Las señales incluyen:

- Lesiones o comportamientos inexplicables inexplicables.
- El adulto vulnerable parece tenerle miedo a una persona o a ciertas situaciones.
- Se mantiene alejado al adulto vulnerable de otras personas.
- El adulto vulnerable denuncia el abuso.

Abandono es cuando una persona que tiene la responsabilidad de brindar cuidado a un adulto vulnerable lo abandona o lo deja sin los medios básicos imprescindibles. Las señales incluyen:

- Al adulto vulnerable se lo abandona en su propio hogar.
- El adulto vulnerable denuncia estar abandonado.

Negligencia es rehusarle o no proporcionarle a un adulto vulnerable los medios básicos imprescindibles o no tomar las medidas para prevenir el daño o el dolor.

Negligencia a sí mismo es cuando una persona no preserva su salud o seguridad. Las señales incluyen:

- Repentino empeoramiento en su apariencia física.
- Lesiones o problemas de salud no tratados.
- Condiciones peligrosas de vivienda.

Explotación es aprovecharse intencionalmente de un adulto vulnerable ya sea personal o financieramente. Las señales incluyen:

- Desaparición de pertenencias o bienes.
- Transferencia repentina de dinero, uso no autorizado de tarjetas bancarias o falsificación de firmas en los cheques.
- Influencia o coerción excesiva.

4 Denuncie de inmediato el presunto abuso

¿Cuándo debe denunciar? Denuncie de inmediato a DSHS si cuenta con **motivo razonable** para creer que un adulto vulnerable está siendo dañado. No necesita una prueba de dicho daño.

¿A quién se llama para presentar la denuncia? El número para llamar depende de donde viva la persona que usted sospecha que está siendo abusada, de quién podría estar infligiendo el daño y si usted es una persona obligada a denunciar.

Números para Denuncias de la Agencia de Protección para Adultos (APS)

Para denunciar un presunto abuso de una persona **que vive en su propio hogar o apartamento**, llame al número para denuncias regional de la Agencia de Adultos (APS) en el condado donde resida el adulto.

Región 1

Condados de Spokane, Grant, Okanogan, Adams, Chelan, Douglas, Lincoln, Ferry, Stevens, Whitman, Pend Oreille, Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla, Columbia, Garfield, Asotin, y Klickitat
1-800-459-0421 (TTY) 509-568-3086

Región 2

Condados de King, Snohomish, Skagit, Island, San Juan, y Whatcom
1-866-221-4909 (TTY) 1-800-977-5456

Región 3

Condados de Pierce, Kitsap, Thurston, Mason, Lewis, Clallam, Jefferson, Grays Harbor, Pacific, Wahkiakum, Cowlitz, Skamania, y Clark
1-877-734-6277 (TTY) 1-800-672-7091



Número para Denuncias de la Unidad de Resolución de Querellas (CRU)

Para denunciar un presunto abuso de una **persona que vive en un hogar de cuidado en familia para adultos, en un hogar de pensión o en un hogar de reposo**, llame al número de denuncias de CRU.

1-800-562-6078 (TTY) 1-800-737-7931

Si usted cree que alguien podría encontrarse en peligro o necesita ayuda urgente, ¡llame al 911 inmediatamente!



Responsabilidades de las personas obligadas a denunciar

- Las personas obligadas a denunciar **se les requiere por ley denunciar** el presunto abuso.
- Denuncie de inmediato si tiene un **motivo razonable** para creer que un adulto vulnerable está siendo dañado. No necesita una prueba de dicho daño.
- Denuncie toda presunta agresión física o sexual **tanto a** la policía como a DSHS.*
- Informe inmediatamente al forense o examinador médico, a las fuerzas del orden y a DSHS si sospecha que un fallecimiento se ha producido a causa de abuso, negligencia o abandono.

* Para obtener más información sobre la denuncia de acciones entre adultos vulnerables, consulte RCW 74.34.035.

Número para denuncias para el público en general de Abuso de Adultos Vulnerables

No tiene que ser una persona obligada a denunciar, para denunciar un presunto abuso de un adulto o niño vulnerable. Si es un ciudadano interesado y sospecha que un adulto vulnerable está siendo dañado, llame al:



Washington State Department of Social and Health Services
1-866-737-7931/Voice/TTY

Es la norma del Departamento de Servicios Sociales y de Salud que ninguna persona sea discriminada en ningún aspecto de las actividades del programa, por razón de raza, color, origen nacional, sexo, edad religión, credo o impedimento.